

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformitätserklärung veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια EU – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-øverenstemmelseserklæring EU – Konformitetsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuusuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelősségi nyilatkozat EU – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declaratie de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Drošības atbilstības deklarācija EU – Vyhlásenie o zhode bezpečnosť AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	---	--	---	--	--

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

- 01

Ⓔ declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates;
- 02

Ⓔ erklärt in alleinige Verantwortung, dass die Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht;
- 03

Ⓔ déclare sous sa seule responsabilité que les produits visés par la présente déclaration;
- 04

Ⓔ verklaart hierbij op eigen verantwoordelijkheid dat de producten waarop deze verklaring betrekking heeft;
- 05

Ⓔ declara bajo su única responsabilidad que los productos a los que hace referencia esta declaración;
- 06

Ⓔ dichiara sotto la propria responsabilità che i prodotti a cui è riferita questa dichiarazione;
- 07

Ⓔ δηλώνει βάσει της αποκλειστικής της ευθύνης ότι τα προϊόντα στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση;
- 08

Ⓔ declara sob sua exclusiva responsabilidade que os produtos a que esta declaração se refere;

2MXM68A2V1B8, 3MXM52A2V1B8, 3MXM68A2V1B8, 4MXM68A2V1B8, 4MXM80A2V1B8, 5MXM90A2V1B8,

- 01

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02

folgender/in Richtlinie(n) oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
- 03

sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06

sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07

συμμορφώνονται με την/ τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08

estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01

following the provisions of:
- 02

gemäß den Bestimmungen in:
- 03

conformément aux dispositions de:
- 04

volgens de bepalingen van:
- 05

siguiendo las disposiciones de:
- 06

secondo le disposizioni di:
- 07

σύμφωνα με τις προβλεπόμεν των:
- 08

segundo as disposições de:
- 09

в соответствии с положениями:
- 10

under iagttagelse af:
- 11

enligt bestämmelserna för:
- 12

i henhold til bestemmelserne i:
- 13

noudattan säännöksiä:
- 14

za dodržení ustanovení:
- 15

prema odredbama:
- 16

követi a(z):
- 17

zgodnie z postanowieniami:
- 18

urmärd prevedenile:

- 01

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.
- **

as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G> Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02

* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
- **

wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G> Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03

* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au **Certificat <C>**.
- **

tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G> Catégorie de risque <H>. Voir également à la page suivante.
- 04

* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig **Certificaat <C>**.
- **

zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G> Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05

* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado <C>**.
- **

tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G> Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.
- 06

* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il **Certificato <C>**.
- **

delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G> Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07

* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
- **

όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G> Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08

* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o **Certificado <C>**.
- **

tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G> Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09

* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно **Свидетельству <C>**.
- **

как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G> Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10

* som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til **Certifikat <C>**.
- **

som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G> Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 09

Ⓔ заявляет, исключительно под свою ответственность, что продукция, к которой относится настоящее заявление:
- 10

Ⓔ erklærer som eneansvarlig, at produktene, som er omfattet af denne erklæring:
- 11

Ⓔ deklarerar i egenskap av huvudsansvarig, att produkterna som berörs av denna deklaration innebär att:
- 12

Ⓔ erklærer et fullstendig ansvar for at produktene som er underlagt denne erklæringen:
- 13

Ⓔ ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoittamat tuotteet:
- 14

Ⓔ prohlášíje na svou plnou odpovědnost, že výrobky, ke kterým se toto prohlášení vztahuje:
- 15

Ⓔ izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su proizvodi na koje se ova izjava odnosi:
- 16

Ⓔ teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy a termékek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
- 17

Ⓔ deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
- 18

Ⓔ deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19

Ⓔ z vsvo odgovornosti izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
- 20

Ⓔ kinnitab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21

Ⓔ декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
- 22

Ⓔ savo isikultine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
- 23

Ⓔ ar plinu atbildību apliecinā, ka izstrādājumi, uz kuru attiecas šī deklarācija:
- 24

Ⓔ vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25

Ⓔ tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanını ilgili ölçüde ırınlerin:

2MXM68A2V1B8, 3MXM52A2V1B8, 3MXM68A2V1B8, 4MXM68A2V1B8, 4MXM80A2V1B8, 5MXM90A2V1B8,

- 01

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:
- 02

folgender/in Richtlinie(n) oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Instruktionen verwendet werden:
- 03

sont conformes à la/aux directive(s) ou règlement(s) suivant(s), à condition que les produits soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04

in overeenstemming zijn met de volgende richtlijn(en) of verordening(en), op voorwaarde dat de producten worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05

están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06

sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07

συμμορφώνονται με την/ τις ακόλουθη(ες) οδηγία(ες) ή κανονισμό(ούς), υπό την προϋπόθεση ότι τα προϊόντα χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας;
- 08

estão em conformidade com a(s) seguinte(s) diretiva(s) ou regulamento(s), desde que os produtos sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01

as amended,
- 02

in der jeweils gültigen Fassung,
- 03

telles que modifiées,
- 04

zoals gewijzigd,
- 05

en su forma emmendada,
- 06

e successive modifice,
- 07

όπως έχουν τροποποιηθεί,
- 08

conforme emendado,
- 09

в действующей редакции,
- 10

som tilføjet,
- 11

med tillägg,
- 12

med foretatte endringer,
- 13

sellaisina kuin ne ovat muutettuina,
- 14

v platně znění,
- 15

kako je izmijenjeno amandmanima,
- 16

és módosításaik rendelkezéseit,
- 17

z późniejszymi zmianami,
- 18

cu amendamentele respective,
- 19

kakor je bilo spremenjeno,

- 01

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.
- **

as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G> Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02

* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
- **

wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G> Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03

* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au **Certificat <C>**.
- **

tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G> Catégorie de risque <H>. Voir également à la page suivante.
- 04

* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig **Certificaat <C>**.
- **

zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G> Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05

* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado <C>**.
- **

tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G> Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.
- 06

* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il **Certificato <C>**.
- **

delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G> Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07

* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
- **

όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G> Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08

* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o **Certificado <C>**.
- **

tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G> Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09

* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно **Свидетельству <C>**.
- **

как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G> Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10

* som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til **Certifikat <C>**.
- **

som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G> Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 01***

H DICz* είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
- 02***

A DICz* está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 03***

Компания DICz* уполномочена составлять Комплект технической документации.
- 04***

DICz* er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 05***

DICz* är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 06***

DICz* har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.
- 07***

H DICz* είναι εξουσιοδοτημένη να συντάξει τον Τεχνικό φάκελο κατασκευής.
- 08***

A DICz* está autorizada a compilar a documentação técnica de fabrico.
- 09***

Компания DICz* уполномочена составлять Комплект технической документации.
- 10***

DICz* er autoriseret til at udarbejde de tekniske konstruktionsdata.
- 11***

DICz* är bemyndigade att sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12***

DICz* har tillatelse til å kompilere den Tekniske konstruktionsfilen.
- 13***

DICz* on valtuutettu laatamaan Teknisen asiakkaiden.
- 14***

Společnost DICz* má oprávnění ke kompilaci souboru technické konstrukce.
- 15***

DICz* je ověřena za izradu Datoteke o tehnički konstrukciji.
- 16***

DICz* jogsoll a műszaki konstrukciós dokumentáció összeállítására.
- 17***

DICz* ma upoważnienie do zbierania i opracowywania dokumentacji konstrukcyjnej.
- 18***

DICz* este autorizat să compileze Dosarul tehnic de construcție.
- 19***

DICz* je pooblaščen za sestavo datoteke s tehnično mapo.
- 20***

DICz* on volitatud koostama tehnilist dokumentatsiooni.
- 21***

DICz* e otorizirana da състави Акта за техническа конструкция.
- 22***

DICz* yra įgaliota sudaryti šį techninės konstrukcijos failą.
- 23***

DICz* ir autorizēts sastādīt tehnisko dokumentāciju.
- 24***

Spoločnosť DICz* je oprávnená vytvorí súbor technickej konštrukcie.
- 25***

DICz* Teknik Yapı Dosyasında derlemeye yetkilidir.

- 17

Ⓔ deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że produkty, których ta deklaracja dotyczy:
- 18

Ⓔ deklará pe proprie răspundere că produsele la care se referă această declarație:
- 19

Ⓔ z vsvo odgovornosti izjavlja, da so izdelki, na katere se izjava nanaša:
- 20

Ⓔ kinnitab oma vastutuse, et tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib:
- 21

Ⓔ декларира на своя отговорност, че продуктите, за които се отнася тази декларация:
- 22

Ⓔ savo isikultine atsakomybe pareiskia, kad gaminiai, kuriems ši deklaracija taikoma:
- 23

Ⓔ ar plinu atbildību apliecinā, ka izstrādājumi, uz kuru attiecas šī deklarācija:
- 24

Ⓔ vyhlásuje na vlastnú zodpovednosť, že výrobky, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
- 25

Ⓔ tek sorumluluğu kendisine ait olmak üzere, bu beyanını ilgili ölçüde ırınlerin:

- 17

snehinja wymogi następujących dyrektyw lub rozporządzeń, pod warunkiem że produkty używane są zgodnie z naszymi instrukcjami:
- 18

sunt în conformitate cu următoarele directive sau regulamente, cu condiția ca produsele să fie utilizate în conformitate cu instrucțiunile noastre:
- 19

v skladu z naslednjio direktivo(-am) ali predpisom(-i) pod pogojem, da se izdelki uporabljajo v skladu z našimi navodili:
- 20

vastavad järgmise (järgmise) direktiivi(de) ja määruse (määruste) nõuetele, tingimusel, et neid kasutatakse vastavusse meie juhistele:
- 21

са в съответствие със следната директива(и) или регламент(и), при условие че продуктите се използват в съответствие с нашите инструкции:
- 22

atitinka toliau nurodytas direktyvas arba reglamentus, su sąlyga, kad gaminiai bus eksploatuojami laikantis mūsų instrukcijų:
- 23

atbilst šādām direktīvām vai regulām, ja vien šie izstrādājumi tiek lietoti saskaņā ar mūsu instrukcijām:
- 24

sú v zhode s nasledujúcou(mi) smernicou(ami) alebo predpisom(mi) za predpokladu, že sa výrobky používajú v zhode s našimi pokynmi:
- 25

taimatlarnmiz dogrultusunda kullanimlasi kosuluyula asagidaki direktiflerle veya yonetmelilerle uyönetmeliklere uygun ölçüdeünu beyan eder:

Pressure Equipment 2014/68/EU**

Machinery 2006/42/EC***

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

- 01

following the provisions of:
- 02

gemäß den Bestimmungen in:
- 03

conformément aux dispositions de:
- 04

volgens de bepalingen van:
- 05

siguiendo las disposiciones de:
- 06

secondo le disposizioni di:
- 07

σύμφωνα με τις προβλεπόμεν των:
- 08

segundo as disposições de:
- 09

в соответствии с положениями:
- 10

under iagttagelse af:
- 11

enligt bestämmelserna för:
- 12

i henhold til bestemmelserne i:
- 13

noudattan säännöksiä:
- 14

za dodržení ustanovení:
- 15

prema odredbama:
- 16

követi a(z):
- 17

zgodnie z postanowieniami:
- 18

urmärd prevedenile:

- 01

* as set out in <A> and judged positively by according to the **Certificate <C>**.
- **

as set out in the Technical Construction File <D> and judged positively by <E> (Applied module <F>). <G> Risk category <H>. Also refer to next page.
- 02

* wie in <A> aufgeführt und von positiv beurteilt gemäß **Zertifikat <C>**.
- **

wie in der Technischen Konstruktionsakte <D> aufgeführt und von <E> (Angewandtes Modul <F>) positiv ausgezeichnet. <G> Risikoart <H>. Siehe auch nächste Seite.
- 03

* tel que défini dans <A> et évalué positivement par conformément au **Certificat <C>**.
- **

tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique <D> et jugé positivement par <E> (Module appliqué <F>). <G> Catégorie de risque <H>. Voir également à la page suivante.
- 04

* zoals vermeld in <A> en positief beoordeeld door overeenkomstig **Certificaat <C>**.
- **

zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier <D> en in orde bevonden door <E> (Toegepaste module <F>). <G> Risicocategorie <H>. Zie ook de volgende pagina.
- 05

* como se establece en <A> y es valorado positivamente por de acuerdo con el **Certificado <C>**.
- **

tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica <D> y juzgado positivamente por <E> (Modulo aplicado <F>). <G> Categoría de riesgo <H>. Consulte también la siguiente página.
- 06

* delineato nel <A> e giudicato positivamente da secondo il **Certificato <C>**.
- **

delineato nel File Tecnico di Costruzione <D> e giudicato positivamente da <E> (Modulo <F> applicato). <G> Categoria di rischio <H>. Fare riferimento anche alla pagina successiva.
- 07

* όπως καθορίζεται στο <A> και κρίνεται θετικά από το σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό <C>**.
- **

όπως προορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής <D> και κρίνεται θετικά από το <E> (Χρησιμοποιούμενη υπομονάδα <F>). <G> Κατηγορία επικινδυνότητας <H>. Ανατρέξτε επίσης στην επόμενη σελίδα.
- 08

* tal como estabelecido em <A> e com o parecer positivo de de acordo com o **Certificado <C>**.
- **

tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção <D> e com o parecer positivo de <E> (Módulo aplicado <F>). <G> Categoria de risco <H>. Consultar também a página seguinte.
- 09

* как указано в <A> и в соответствии с положительным решением согласно **Свидетельству <C>**.
- **

как указано в Досье технического толкования <D> и в соответствии с положительным решением <E> (Прикладной модуль <F>). <G> Категория риска <H>. Также смотрите следующую страницу.
- 10

* som anført i <A> og positivt vurderet af i henhold til **Certifikat <C>**.
- **

som anført i den Tekniske Konstruktionsfilen <D> og positivt vurderet af <E> (Anvendt modul <F>). <G> Risikoklasse <H>. Se også næste side.

- 01

* a(z) <A> alapján, a(z) igazolta a megfelelést, a(z) <C> tanúsítvány szerint.
- **

a(z) <D> műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) <E> igazolta a megfelelést (alkalmazott modul: <F>). <G> Veszélyességi kategória <H>. Lásd még a következő oldalon.
- 17

* zgodnie z dokumentacją <A>, pozytywną opinią i **Świadectwem <C>**.
- **

zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną <D> i pozytywną opinią <E> (Zastosowany modul <F>). <G> .Kategoria zagrożenia <H>. Patrz także następna strona.
- 18

asa cum este stabilit în <A> și apreciat pozitiv de în conformitate cu **Certificatul <C>**.
- **

conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție <D> și apreciate pozitiv de <E> (Modul aplicat <F>). <G> .Categorie de risc <H>. Consultați de asemenea pagina următoare.
- 19

* kot je določeno v <A> in odobreno s strani v skladu s **certifikatom <C>**.
- **

kot je določeno v tehnični mapi <D> in odobreno s strani <E> (Uporabljen modul <F>). <G> .Kategorija tveganja <H>. Glejte tudi na naslednji strani.
- 20

nagu on näidatud dokumendis <A> ja heaks kiidetud järgi vastavalt **sertifikaadile <C>**.
- **

nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis <D> ja heaks kiidetud <E> järgi (lisamoduul <F>). <G> .Riskikategooria <H>. Vaadake ka järgmist lehekülge.
- 21

* както е изложено в <A> и оценено положително от съгласно **Сертификата <C>**.
- **

както е заложено в Акта за техническа конструкция <D> и оценено положително от <E> (Приложен модул <F>). <G> .Категория риск <H>. Вижте също на следващата страница.
- 22

* kaip nustatyta <A> ir kaip teigiamai nuspresta pagal **Sertifikatą <C>**.
- **

kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje <D> ir patvirtinta <E> (taikomas modulis <F>). <G> . Rizikos kategorija <H>. Taip pat žiūrėkite ir kitą puslapį.
- 23

* kā norādīts <A> un atbilstoši pozitīvajam vērtējumam saskaņā ar **sertifikātu <C>**.
- **

kā noteikts tehniķajā dokumentācijā <D>, atbilstoši <E> pozitīvajam lēmumam (piekritīgā sadaļa <F>). <G> . Riska kategorija <H>. Skat arī nākošo lappusi.
- 24

* ako bolo uvedené v <A> a pozitívne zistené v súlade s **osvedčením <C>**.
- **

ako je to stanovené v Súbore technickej konštrukcie <D> a kladne posúdené <E> (Aplikovaný modul <F>). <G> .Kategorija nebezpečia <H>. Vid' tiež nasledovnú stranu.
- 25

* <A> da beirtiltidógi gíbi ve <C> **Sertifikásina** göre tarafından olumlu olarak değerlendirildiği gíbi.
- **

<D> Teknik Yapı Dosyasında beirtildirildiği gíbi ve <E> tarafından olumlu olarak (Uygulanan modül <F>) değerlendirilmştir. <G> . Risk kategorisi <H> . Ayrncı bir sonraki sayfaya bakın.

<A>	DAIKIN.TCF.032F18/08-2025
	DEKRA (NB0344)
<C>	2159619.0551-EMC
<D>	DAIKIN.TCF.PED.0066A
<E>	VINÇOTTE nv (NB0026)
<F>	D1
<G>	—
<H>	II

EU – Safety declaration of conformity EU – Sicherheits-Konformitätserklärung UE – Déclaration de conformité de sécurité EU – Konformiteitsverklaring veiligheid	UE – Declaración de conformidad sobre seguridad UE – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza EE – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια UE – Declaração de conformidade relativa à segurança	EC – Заявление о соответствии требованиям по безопасности EU – Sikkerheds-overensstemmelseserklæring EU – Konformiteitsdeklaration för säkerhet	EU – Samsvarserklæring for sikkerhet EU – Turvallisuusuden vaatimustenmukaisuusvakuutus EU – Bezpečnostní prohlášení o shodě	EU – Izjava o sukladnosti za sigurnost EU – Biztonsági megfelelőségi nyilatkozat UE – Deklaracja zgodności z wymogami bezpieczeństwa UE – Declarajie de conformitate de siguranță	EU – Varnostna izjava o skladnosti EU – Ohutuse vastavusdeklaratsioon EC – Декларация за съответствие за безопасност	EC – Декларация за съответствие за безопасност ES – Dřošības atbilstības deklarācija EU – Vyhlašení o zhode Bezpečnost' AB – Güvenlik uygunluk beyanı
--	---	---	--	--	--	--

01 continuation of previous page: 02 Fortsetzung der vorherigen Seite: 03 suite de la page précédente: 04 vervolg van vorige pagina:	05 continuación de la página anterior: 06 continua dalla pagina precedente: 07 συνέχεια από την προηγούμενη σελίδα:	08 continuação da página anterior: 09 продължение предыдущей страницы: 10 fortsat fra forrige side: 11 fortsättning från föregående sida:	12 fortsettelse fra forrige side: 13 jatkoa edelliseltä sivulta: 14 pokračování z předchozí strany:	15 nastavak s prethodne stranice: 16 folytatás az előző oldalról: 17 ciąg dalszy z poprzedniej strony: 18 continuare pagina anterioroare:	19 nadaljevanje s prejšnje strani: 20 eelmise lehekülje järg: 21 продължение от предходната страница:	22 ankstesnio puslapio tęsinys: 23 iepriekšējās lapuses turpinājums: 24 pokračovanie z predchádzajúcej strany: 25 önceki sayfadın devam:
---	--	--	--	--	--	---

01 Design Specifications of the products to which this declaration relates: 02 Konstruktionsspezifikationen der Produkte, auf die sich diese Erklärung bezieht: 03 Spécifications de conception des produits auxquels se rapporte cette déclaration: 04 Ontwerpspecificaties van de producten waarop deze verklaring betrekking heeft: 05 Especificaciones de diseño de los productos a los cuales hace referencia esta declaración: 06 Specifiche di progetto dei prodotti cui fa riferimento la presente dichiarazione:	07 Προδιαγραφές σχεδίασμού των προϊόντων με τα οποία σχετίζεται η δήλωση: 08 As especificações de projeto dos produtos a que esta declaração se aplica: 09 Проектныехарактеристикипродукции, кторойотноситсянастоющеезаявление: 10 Typespecifikationer for de produkter, som denne erklæring vedrører: 11 Designspecifikationer för de produkter som denna deklaration gäller: 12 Konstruksjonsspesifikasjoner for produktene som er underlagt denne erklæringen:	13 Tätä ilmoitusta koskevien tuotteiden rakennemäärittelyt: 14 Especificace konstrukce výrobků, ke kterým se vztahuje toto prohlášení: 15 Specifikacije dizajna za proizvode na koje se ova izjava odnosi: 16 A jelen nyilatkozat tárgyát képező termékek tervezési jellemzői: 17 Specyfikacje konstrukcyjne produktów, których dotyczy deklaracja: 18 Specificațiile de proiectare ale produselor la care se referă această declarație: 19 Specifikacije tehnične načrta za izdelke, na katere se nanaša ta deklaracija:	20 Tooted, mille kohta käesolev deklaratsioon kehtib: 21 Projektinspecifikacijainaproduktite, zakonitosostnasjadedeklaracijata: 22 Toliau nurodytos gaminių dizaino specifikacijos, su kuriomis susieta ši deklaracija: 23 Šis deklarācijas aptverto izstrādājumu specifikācijas: 24 Konštrukčné špecifikácie výrobkov, ktorých sa týka toto vyhlásenie: 25 Bu beyanın ilgilil olduğu ürünlerin Tasarım Özellikleri:
--	--	---	---

01 • Maximum allowable pressure (PS): <K> (bar) • Minimum/maximum allowable temperature (TS*): * TSmín: Minimum temperature at low pressure side: <L> (°C) * TSmáx: Saturated temperature corresponding with the maximum allowable pressure (PS): <M> (°C) • Refrigerant: <N> • Setting of pressure safety device: <P> (bar) • Manufacturing number and manufacturing year: refer to model nameplate	06 • Pressione massima consentita (PS): <K> (bar) • Temperatura minima/massima consentita (TS*): * TSmín: Temperatura minima nel lato di bassa pressione: <L> (°C) * TSmáx: temperatura saturata corrispondente alla pressione massima consentita (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Impostazione del dispositivo di controllo della pressione: <P> (bar) • Numero di serie e anno di produzione: fare riferimento alla targhetta del modello	10 • Maks. tillatit tryk (PS): <K> (bar) • Min./maks. tilladte temperatur (TS*): * TSmín: Min. temperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmáx: Måttet temperatur svarende til maks. tilladte tryk (PS): <M> (°C) • Kølemiddel: <N> • Indstilling af tryksikringsudstyr: <P> (bar) • Produktionsnummer og fremstillingsår: se modellens fabriksskilt	15 • Najveći dopušten tlak (PS): <K> (bar) • Najniža/najviša dopuštena temperatura (TS*): * TSmín: Najniža temperatura u području niskog tlaka: <L> (°C) * TSmáx: Standardna temperatura koja odgovara najvećem dopuštenom tlaku (PS): <M> (°C) • Rashladno sredstvo: <N> • Postavke sigurnosne naprave za tlak: <P> (bar) • Proizvodni broj i godina proizvodnje: pogledajte natpisnu pločicu modela	19 • Maksimalni dopovolen tlak (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksimalna dopovljena temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura na nizkotlačni strani: <L> (°C) * TSmáx: Nasitena temperatura, ki ustreza maksimalnemu dovoljenemu tlaku (PS): <M> (°C) • Hladivo: <N> • Nastavljanje varnostne naprave za tlak: <P> (bar) • Tovarniška številka in leto proizvodnje: glejte napisno ploščico	24 • Maximálny povolený tlak (PS): <K> (bar) • Minimálna/maximálna povolená teplota (TS*): * TSmín: Minimálna teplota na nízkotlačovej strane: <L> (°C) * TSmáx: Nasýtená teplota korešpondujúca s maximálnym povoleným tlakom (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavenie tlakového poistného zariadenia: <P> (bar) • Výrobné číslo a rok výroby: nájdete na výrobnom štítku modelu
02 • Maximal zulässiger Druck (PS): <K> (bar) • Minimal/maximal zulässige Temperatur (TS*): * TSmín: Mindesttemperatur auf der Niederdruckseite: <L> (°C) * TSmáx: Sättigungstemperatur die dem maximal zulässigen Druck (PS) entspricht: <M> (°C) • Kältemittel: <N> • Einstellung der Druck-Schutzvorrichtung: <P> (bar) • Herstelungsnummer und Herstellungsjahr: siehe Typenschild des Modells	07 • Μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <K> (bar) • Ελάχιστη/μέγιστη επιτρεπόμενη θερμοκρασία (TS*): * TSmín: Ελάχιστη θερμοκρασία για την πλευρά χαμηλής πίεσης: <L> (°C) * TSmáx: Κορεσμένη θερμοκρασία που αντιστοιχεί με τη μέγιστη επιτρεπόμενη πίεση (PS): <M> (°C) • Ψυκτικό: <N> • Ρύθμιση της διάταξης ασφαλείας πίεσης: <P> (bar) • Αριθμός κατασκευής και έτος κατασκευής: ανατρέξτε στην πινακίδα αναγνώρισης του μοντέλου	11 • Minimax tillåtet tryk (PS): <K> (bar) • Minimax tillåten temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lågtrykssidan: <L> (°C) * TSmáx: Måttadstemperatur som motsvarar maximalt tillåtet tryk (PS): <M> (°C) • Köldmedel: <N> • Inställning för trycksäkerhetsenhet: <P> (bar) • Tillverkningsnummer och tillverkningsår: se modellens namplåt	16 • Legnagyobb megengedhető nyomás (PS): <K> (bar) • Legkiseb/legnagyobb megengedhető hőmérséklet (TS*): * TSmín: Legkisebb megengedhető hőmérséklet a kis nyomású oldalán: <L> (°C) * TSmáx: A legnagyobb megengedhető nyomásnak (PS) megfelelő teeltettség hőmérséklet: <M> (°C) • Hűtőközeg: <N> • A túlnyomás-kapcsoló beállítása: <P> (bar) • Gyártási szám és gyártási év: lásd a berendezés adattábláján	20 • Maksimalene lubatut surve (PS): <K> (bar) • Minimalne nasitena lubatut temperatur (TS*): * TSmín: Minimalne temperaturu madalsure külje: <L> (°C) * TSmáx: Maksimalesele lubatut survele (PS) vastav külastatud temperatuur: <M> (°C) • Jahutusaine: <N> • Surve turvasaadme seadistus: <P> (bar) • Tootmisnumber ja tootmisasta: vaadake mudeli andmeplati	25 • Izin verilen maksimum basınç (PS): <K> (bar) • Izin verilen minimum/maksimum sıcaklık (TS*): * TSmín: Düşük basınç tarafındaki minimum sıcaklık: <L> (°C) * TSmáx: Izin verilen maksimum basınca (PS) karşı gelen doyma sıcaklığı: <M> (°C) • Basınç emniyet düzeninin ayarı: <P> (bar) • İmalat numarası ve imalat yılı: modelin ünite plakasına bakın
03 • Pression maximale admissible (PS): <K> (bar) • Température minimum/maximum admissible (TS*): * TSmín: température minimum côté basse pression: <L> (°C) * TSmáx: température saturée correspondant à la pression maximale admissible (PS): <M> (°C) • Réfrigérant: <N> • Réglage du dispositif de sécurité de pression: <P> (bar) • Numéro de fabrication et année de fabrication: se reporter à la plaquette signalétique du modèle	08 • Pressão máxima permitida (PS): <K> (bar) • Pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) * TSmín: Temperatura mínima em baixa pressão: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura de saturação correspondente à pressão máxima permitida (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Regulação do dispositivo de segurança da pressão: <P> (bar) • Número e ano de fabrico: consultar a placa de especificações da unidade	12 • Maksimallt tillått tryk (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimalt tillått temperatur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatur på lavtrykssiden: <L> (°C) * TSmáx: Mætningstemperatur i samsvar med maksimalt tillått tryk (PS): <M> (°C) • Kjølemiddel: <N> • Innstilling av sikkerhetsanordning for trykk: <P> (bar) • Produktionsnummer og produksjonsår: se modellens merkeplate	17 • Maksymalne dopuszczalne ciśnienie (PS): <K> (bar) • Minimalna/maksymalna dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura po stronie niskociśnieniowej: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura nasycenia odpowiadająca maksymalnemu dopuszczalnemu ciśnieniu (PS): <M> (°C) • Czynnik chłodniczy: <N> • Nastawa ciśnieniowego urządzenia bezpieczeństwa: <P> (bar) • Numer fabryczny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	21 • Maksimalno dopustimo nalaganje (PS): <K> (bar) • Minimalno/maksimalno dopustima temperatura (TS*): * TSmín: Minimalna temperatura ot stranata na niskoto nalaganje: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura na nasichene, съответстваща на максимално допустимото налягане (PS): <M> (°C) • Охладител: <N> • Настройка на предпазното устройство за налягане: <P> (bar) • Фабричен номер и година на производство: вижте табелката на модела	
04 • Maximal toelaatbare druk (PS): <K> (bar) • Minimal/maximaal toelaatbare temperatuur (TS*): * TSmín: Minimumtemperatuur aan lagedrukzijde: <L> (°C) * TSmáx: Verzadigde temperatuur die overeenstemt met de maximaal toelaatbare druk (PS): <M> (°C) • Koelmiddel: <N> • Instelling van drukbeveiliging: <P> (bar) • Fabricagenummer en fabricagejaar: zie naamplaat model	09 • Максимально допустимое давление (PS): <K> (бар) • Минимально/Максимально допустимая температура (TS*): * TSmín: Минимальная температура на стороне низкого давления: <L> (°C) * TSmáx: Температура кипения, соответствующая максимально допустимому давлению (PS): <M> (°C) • Хладагент: <N> • Настройка устройства защиты по давлению: <P> (бар) • Заводской номер и год изготовления: смотрите паспортную табличку модели	13 • Suurin sallittu paine (PS): <K> (bar) • Pienin/suurin sallittu lämpötila (TS*): * TSmín: Alhaisin matalapainepuolella lämpötila: <L> (°C) * TSmáx: Suurin sallittu painetta (PS) vastaava kyläystylämpötila: <M> (°C) • Kylmäaine: <N> • Varmuuspainelaitteen asetus: <P> (bar) • Valmistusnumero ja valmistusvuosi: katso mallin nimikilpi	18 • Presiune maximă admisibilă (PS): <K> (bar) • Temperatură minimă/maximă admisibilă (TS*): * TSmín: Temperatură minimă pe partea de presiune joasă: <L> (°C) * TSmáx: Temperatură de saturajre corespunzând presiunii maxime admisibile (PS): <M> (°C) • Agent frigorific: <N> • Reglarea dispozitivului de siguranță pentru presiune: <P> (bar) • Numărul de fabricație și anul de fabricație: consultați placa de identificare a modelului	22 • Maksimālais leistais slēgš (PS): <K> (bar) • Minimal/maksimāli leistais temperatūra (TS*): * TSmín: Minimalā temperatūra zemā slēgio pusē: <L> (°C) * TSmáx: Presiotinta temperatūra, atbilstamti maksimālaj leistajai slēgi (PS): <M> (°C) • Saldymo skystis: <N> • Apsauginio slėgio prietaiso nustatymas: <P> (bar) • Gaminto numeris ir pagaminimo metai: žiūrėkite modelio pavadinimo plokštelę	
05 • Presión máxima admisible (PS): <K> (bar) • Temperatura mínima/máxima admisible (TS*): * TSmín: Temperatura mínima en el lado de baja presión: <L> (°C) * TSmáx: Temperatura saturada correspondiente a la presión máxima admisible (PS): <M> (°C) • Refrigerante: <N> • Ajuste del presostato de seguridad: <P> (bar) • Número de fabricación y año de fabricación: consulte la placa de especificaciones técnicas del modelo	14 • Maximální přípustný tlak (PS): <K> (bar) • Minimální/maximální přípustná teplota (TS*): * TSmín: Minimální teplota na nízkotlaké straně: <L> (°C) * TSmáx: Saturovaná teplota odpovídající maximálnímu přípustnému tlaku (PS): <M> (°C) • Chladivo: <N> • Nastavení bezpečnostního tlakového zařízení: <P> (bar) • Výrobní číslo a rok výroby: viz typový štítek modelu	15 • Maksimāli atļautais spiediens (PS): <K> (bar) • Minimālā/maksimālā pieļaujamā temperatūra (TS*): * TSmín: Minimālā temperatūra zemā spiediena pusē: <L> (°C) * TSmáx: Piesātinātā temperatūra atbilstamti maksimālaj pieļaujamaj spiedienam (PS): <M> (°C) • Dzesinātājs: <N> • Spiediena drošības ierīces iestatīšana: <P> (bar) • Izgatavošanas numurs un izgatavošanas gads: skat. modeļa izgatavotājaizjēruma plāksnīti	19 • Najveći dopuszczalny ciśnienie (PS): <K> (bar) • Najniższa/najwyższa dopuszczalna temperatura (TS*): * TSmín: Najniższa temperatura w obszarze niskiego ciśnienia: <L> (°C) * TSmáx: Ciężkość temperatury odpowiadająca maksymalnej dopuszczalnej wartości ciśnienia (PS): <M> (°C) • Chłodziwo: <N> • Ustawienie urządzenia bezpieczeństwa ciśnienia: <P> (bar) • Numer produkcyjny oraz rok produkcji: patrz tabliczka znamionowa modelu	23 • Atingskings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 24 • Atingskings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q> 25 • Atingskings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q>	

01 Name and address of the Notified body that judged positively on compliance with the Pressure Equipment Directive: <Q>	07 Όνομα και διεύθυνση του Κοινοποιημένου οργανισμού που απεφάνθη θετικά για τη συμμόρφωση προς την Οδηγία Εξοπλισμών υπό Πίεση:	12 Navn på og adresse til det autoriserete organet som positivt bedømte samsvar med direktivet for trykktøystyr (Pressure Equipment Directive): <Q>	17 Nazwa i adres Jednostki notyfikowanej, która wydała pozytywną opinię dotyczącą spełnienia wymogów Dyrektywy dot. Urządzeń Ciśnieniowych: <Q>	22 Atingskings institucijos, kuri davė teigiamą sprendimą pagal slėginės įrangos direktyvą pavadinimas ir adresas: <Q>	<Q> VINÇOTTE nv Jan Olieslagerlaan 35 1800 Vilvoorde, Belgium
02 Name and Adresse der benannten Stelle, die positiv unter Einhaltung der Druckanlagen-Richtlinie urteilte: <Q>	08 Nome e morada do organismo notificado, que avaliou favoravelmente a conformidade com a diretiva sobre equipamentos pressurizados: <Q>	13 Sen ilmoitusten elimen nimi ja osoite, joka teki myönteisen päätöksen painealaidedirektiivin noudattamisesta: <Q>	18 Denunirea și adresa organismului notificat care a apreciat pozitiv conformarea cu Directiva privind echipamentele sub presiune: <Q>	23 Serifikacijos institucijos, kura ir devusi pozitivu slėdziu par atbilstbu Spiediena lektūrai Direktīvai, nosaukums un adrese: <Q>	
03 Nom et adresse de l'organisme notifié qui a évalué positivement la conformité à la directive sur l'équipement de pression: <Q>	09 Название и адрес органа технической экспертизы, принявшего положительное решение о соответствии Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	14 Názov a adresa informovaného orgánu, který vydal pozitivní posouzení shody se směrnicí o tlakových zařízeních: <Q>	19 Ime in naslov organa za ugotavljanje skladnosti, ki je pozitivno ocenil združljivost z Direktivo o tlačni opremi: <Q>	24 Nazov a adresa certifikaciöného úradu, ktorý kladne posúdił zhodu so smernicou pre tlakové zariadenia: <Q>	
04 Naam en adres van de aangemelde instantie die positief geoordeeld heeft over de conformiteit met de Richtlijn Drukapparatuur: <Q>	10 Назв и адрес органа, который оценил положительно соответствие Директиве об оборудовании под давлением: <Q>	15 Naziv i adresa prijaviteljenog tijela koje je donijelo pozitivnu presudu o usklađenosti sa Smjernicom za tlačnu opremu: <Q>	20 Teavitatuvi nimi, hin das Survesaadmete Direktiiviga ühilduvust positsiviselt, nimi ja adress: <Q>	25 Basınçlı Teçhizat Direktifine uygunluk hususunda olumlu olarak değerlendiren Onaylanmış kuruluşun adı ve adresi: <Q>	
05 Nombre y dirección del Organismo Notificado que juzgó positivamente el cumplimiento con la Directiva en materia de Equipos de Presión: <Q>	11 Namm och adress för det anmälda organ som godkätt uppfyllandet av tryckutrustningsdirektivet: <Q>	16 A nyomtároló berendezésekre vonatkozó irányelvnek való megfeleléséget igazoló bejelentélt szervezet neve és címe: <Q>	21 Наименование и адрес на упълномощения орган, който се е произнесъл положително относно съвместимостта с Директивата за оборудване под налягане: <Q>		



Minoru Shoji
Managing Director
Pilsen, 1st of September 2025

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic